

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 3 d.

nustatantis gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžius importuojant mėsos produktus žmonių vartojimui iš trečiųjų šalių ir panaikinantis Sprendimus 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1616)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/432/EB)

(OL L 151, 14.6.2005, p. 3)

iš dalies keičiamas:

► **M1** Komisijos sprendimas 2006/330/EB, 2006 m. balandžio 5 d.

Oficialusis leidinys

Nr.	puslapis	data
L 121	43	6.5.2006



KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. birželio 3 d.

nustatantis gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžius importuojant mėsos produktus žmonių vartojimui iš trečiųjų šalių ir panaikinantis Sprendimus 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1616)

(Tekstas svarbus EEE)

(2005/432/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 92/118/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB, prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją ⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 2 dalies c punktą,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽²⁾, ypač į jos 8 straipsnio išanginį sakinį, 8 straipsnio 1 punkto pirmąją pastraipą, 8 straipsnio 4 punktą, 9 straipsnio 2 dalies b punktą, 9 straipsnio 4 dalies b ir c punktus,

kadangi:

- (1) 1996 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas 97/41/EB, nustatantis sveikatos reikalavimus ir tinkamumo žmonių maistui sertifikatų importuojant iš trečiųjų šalių mėsos produktus, pagamintus iš paukštienos, ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų mėsos, laukinių medžiojamų gyvūnų mėsos ir triušienos ⁽³⁾, nustato tinkamumo žmonių maistui reikalavimus importuojant tam tikrus mėsos produktus į Bendriją.
- (2) 1997 m. vasario 28 d. Komisijos sprendimas 97/221/EB, nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus bei veterinarijos sertifikatų pavyzdžius importuojant mėsos gaminius iš trečiųjų šalių ir atšaukiantis Sprendimą 91/449/EEB ⁽⁴⁾, nustato gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikavimo taisykles importuojant tam tikrus mėsos produktus į Bendriją.
- (3) 1997 m. vasario 28 d. Komisijos sprendimas 97/222/EB, nustatantis trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti mėsos produktus, sąrašą ⁽⁵⁾, numato tam tikrų mėsos produktų importą į Bendriją, jeigu tokie produktai buvo atitinkamai apdoroti ir atitinka Bendrijos veterinarijos sertifikavimo reikalavimus.
- (4) 1972 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyva 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų importuojant galvijus, avis ir ožkas, kiaules bei šviežią mėsą arba mėsos produktus iš trečiųjų šalių ⁽⁶⁾ nustato gyvūnų sveikatos reikalavimus importuojant tam tikrus mėsos produktus į Bendriją. Tarybos direktyva 2004/68/EB ⁽⁷⁾ numato Direktyvos 72/462/EEB panaikinimą nuo 2006 m. sausio 1 d.

⁽¹⁾ OL L 62, 1993 3 15, p. 49. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 445/2004 (OL L 72, 2004 3 11, p. 60).

⁽²⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

⁽³⁾ OL L 17, 1997 1 21, p. 34.

⁽⁴⁾ OL L 89, 1997 4 4, p. 32. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/427/EB (OL L 154, 2004 4 30, p. 8).

⁽⁵⁾ OL L 89, 1997 4 4, p. 39. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/857/EB (OL L 369, 2004 12 16, p. 65).

⁽⁶⁾ OL L 302, 1972 12 31, p. 28.

⁽⁷⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 321.

▼B

- (5) Direktyva 2002/99/EB nustato gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą. Šią direktyvą valstybės narės įgyvendins iki 2005 m. sausio 1 d.
- (6) 1976 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 77/99/EEB dėl sveikatos problemų, turinčių įtakos mėsos ir kai kurių kitų gyvūninės kilmės produktų gamybai bei pardavimui ⁽¹⁾, galios iki 2006 m. sausio 1 d., kai ji bus panaikinta ir bet koks mėsos pagrindo gaminių apibrėžimas iki 2006 m. sausio 1 d. priimtuose aktuose turi remtis Direktyva 77/99/EEB.
- (7) Atsižvelgiant į Direktyvos 2002/99/EB išgaliojimą, būtina pakeisti ir atnaujinti Bendrijos visuomenės sveikatos ir gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikavimo reikalavimus importuojant į Bendriją mėsos produktus, pagamintus iš naminių galvijų, kiaulių, avių, ožkų, arklinių, paukščių, ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų mėsos, naminių triušių ir laukinių medžiojamų gyvūnų mėsos.
- (8) Be to, siekiant Bendrijos teisės aktų aiškumo ir nuoseklumo, tikslinga nustatyti tinkamumo žmonių maistui ir gyvūnų sveikatos reikalavimus bendrame veterinarijos sertifikato pavyzdyje importuojant mėsos produktus į Bendriją.
- (9) Dėl gyvūnų sveikatos padėties skirtumų trečiosiose šalyse tikslinga nustatyti taisykles mėsos produktų iš trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių dalių apdorojimui prieš juos importuojant į Bendriją.
- (10) Siekiant Bendrijos teisės aktų aiškumo ir nuoseklumo tikslinga panaikinti Sprendimus 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB ir pakeisti juos šiuo sprendimu. Todėl šiame sprendime turėtų būti nurodyti gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui ir sertifikavimo reikalavimai bei trečiųjų šalių sąrašas ir apdorojimas, kuris būtinas importuojant įvairių kategorijų mėsos produktus į Bendriją.
- (11) Sveikatos reikalavimai ir veterinarijos sertifikavimas turėtų būti taikomi nepažeidžiant 2004 m. balandžio 29 d. Komisijos sprendimo 2004/432/EB dėl likučių monitoringo planų, kuriuos pateikia trečiosios šalys pagal Tarybos direktyvą 96/23/EB ⁽²⁾, reikalavimo.
- (12) 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyva 97/78/EB, nustatanti principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą ⁽³⁾, nustato taisykles, taikomas gyvūninės kilmės produktams, įvežamiems į Bendriją iš trečiųjų šalių, importuojant į Bendriją ir tranzitu vežant per Bendriją gyvūninės kilmės produktus, įskaitant tam tikrus sertifikavimo reikalavimus.
- (13) Siekiant gyvūnų ir visuomenės sveikatos ir stengiantis užkirsti kelią gyvūnų ligų plitimui Bendrijoje, šiame sprendime reikėtų nustatyti naują tikslų tinkamumo žmonių maistui ir veterinarijos sertifikato pavyzdį. Be to, reikėtų numatyti, kad mėsos produktų siuntų tranzitas per Bendriją leidžiamas tik tuomet, kai tie produktai yra iš trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių dalių, kurių produktų nedraudžiama įvežti į Bendriją.
- (14) Dėl geografinės Kaliningrado padėties ir atsižvelgiant į klimato problemas, apsunkinančias kai kurių uostų naudojimą tam tikru metų laiku, būtina nustatyti konkrečias sąlygas mėsos produktų siuntų tranzitui į Rusiją ir iš jos per Bendriją.

⁽¹⁾ OL L 26, 1977 1 31, p. 85. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

⁽²⁾ OL L 154, 2004 4 30, p. 43. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/233/EB (OL L 72, 2005 3 18, p. 30).

⁽³⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 882/2004 (OL L 165, 2004 4 30, p. 1).

▼B

- (15) 2001 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimas 2001/881/EB, nustatantis kontrolės postų, patvirtintų atlikti gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų iš trečiųjų šalių veterinarinius patikrinimus, sąrašą ir atnaujinantis išsamias patikrinimų, kuriuos atliks Komisijos ekspertai, taisykles ⁽¹⁾, tiksliai nustato pasienio kontrolės postus, įgaliotus kontroliuoti mėsos produktų siuntų tranzitą į Rusiją ir iš jos per Bendriją.
- (16) Paukštienos produktams, kurių kilmės šalis yra Bulgarija ir Izraelis, bei laukinių kiaulių produktams, kurių kilmės šalis yra Šveicarija, numatyta apdorojimo tvarką reikėtų pakeisti, kad tas apdorojimas atitiktų galiojančius importo reikalavimus, taikomus tų šalių atitinkamų gyvūnų rūšių šviežiai mėesai.
- (17) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šis sprendimas nustato gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui taisykles importuojant į Bendriją tam tikrų mėsos produktų siuntas, taip pat trečiųjų šalių ir trečiųjų šalių dalių, iš kurių leidžiama importuoti tokius produktus, sąrašus, tinkamumo žmonių maistui ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžius ir tiems produktams taikytino apdorojimo taisykles.
2. Šis sprendimas taikomas nepažeidžiant Sprendimo 2004/432/EB.

2 straipsnis

Mėsos produktų apibrėžimas

Šiame sprendime taikomas mėsos produktų apibrėžimas, nustatytas Direktyvos 77/99/EEB 2 straipsnio a punkte.

3 straipsnis

Reikalavimai rūšims ir gyvūnams

Valstybės narės užtikrina, kad į Bendriją įvežamos mėsos produktų siuntos būtų sudarytos iš šių rūšių arba gyvūnų mėsos arba mėsos produktų:

- a) šių rūšių naminių paukščių: naminių vištų, kalakutų, perlinių vištų, žąsų ir ančių;
- b) šių rūšių naminių gyvūnų: galvijų, įskaitant *Bubalus bubalis*, *Bison bison*, kiaulių, avių, ožkų ir neporakanopių;
- c) ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų ir naminių triušių, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 91/495/EEB 2 straipsnio 3 dalyje ⁽²⁾;
- d) laukinių medžiojamų gyvūnų, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 92/45/EEB 21 straipsnio 1 dalies a punkte ⁽³⁾.

▼M1

4 straipsnis

Gyvūnų sveikatos reikalavimai, susiję su mėsos produktų kilme ir apdorojimu

Jeigu laikomasi mėsos produktams taikomų kilmės ir apdorojimo reikalavimų, kaip nustatyta I priedo 1 ir 2 dalyse, valstybės narės leidžia importuoti iš šių trečiųjų šalių ir trečiųjų šalių dalių kilusius mėsos produktus:

⁽¹⁾ OL L 326, 2001 12 11, p. 44. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/102/EB (OL L 33, 2005 2 5, p. 30).

⁽²⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 41.

⁽³⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 35.

▼ **M1**

- a) mėsos produktus, kuriems netaikoma I priedo 2 dalies a punkto ii papunkčio nuostata dėl specialaus apdorojimo – iš trečiųjų šalių, išvardytų II priedo 2 dalyje ir to priedo 1 dalyje išvardytų trečiųjų šalių dalių;
- b) mėsos produktus, kuriems taikoma I priedo 2 dalies a punkto ii papunkčio nuostata dėl specialaus apdorojimo – iš trečiųjų šalių, išvardytų II priedo 2 ir 3 dalyse ir to priedo 1 dalyje išvardintų trečiųjų šalių dalių.

▼ **B***5 straipsnis***Tinkamumo žmonių maistui reikalavimai šviežiai mėšai, naudojami mėsos produktų, kuriuos ketinama importuoti į Bendriją, gamyboje**

Valstybės narės leidžia importuoti mėsos produktus, gautus iš šviežios mėsos, kuri atitinka Bendrijos tinkamumo žmonių maistui reikalavimus, taikomus tokios mėsos importui į Bendriją.

*6 straipsnis***Veterinarijos ir tinkamumo žmonių maistui sertifikatai**

Mėsos produktų siuntos atitinka III priede nustatyto tinkamumo žmonių maistui ir veterinarijos sertifikato pavyzdžio reikalavimus.

Tas sertifikatas lydi mėsos produktų siuntą ir yra tinkamai užpildytas bei pasirašytas trečiosios išsiuntimo šalies valstybinio veterinarijos gydytojo.

*7 straipsnis***Mėsos produktų siuntos, gabenamos tranzitu per Bendriją arba laikomos Bendrijoje**

Valstybės narės užtikrina, kad mėsos produktų siuntos, įvežamos į Bendriją ir skirtos trečiajai šaliai tiek tranzitu iš karto, tiek po jų sandėliavimo pagal Direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalį arba 13 straipsnį, ir kurių neketinama importuoti į Bendriją, atitektų šiuos reikalavimus:

- a) mėsos produktai atvežami iš II priede minimos trečiosios šalies arba jos dalies teritorijos, ir jiems buvo taikomas šiame sprendime tos rūšies mėsos produktų importui numatytas minimalus apdorojimas;
- b) mėsos produktai atitinka konkrečius gyvūnų sveikatos reikalavimus atitinkamoms rūšims, išdėstytus pagal III priedą parengtame veterinarijos ir tinkamumo žmonių maistui sertifikato pavyzdyje;
- c) mėsos produktai vežami su veterinarijos sertifikatu, nustatytu pagal IV priede pateikiamą pavyzdį ir pasirašytu šios trečiosios šalies kompetentingų veterinarijos tarnybų paskirto valstybinio veterinarijos gydytojo;
- d) mėsos produktus, kaip tinkamus tranzitui arba sandėliavimui (atitinkamai), Bendrime veterinariniame įvežimo dokumente patvirtina valstybinis veterinarijos gydytojas įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės poste.

*8 straipsnis***Leidžianti nukrypti nuostata tam tikroms paskirties vietoms Rusijoje**

1. Nukrypstant nuo 7 straipsnio, valstybės narės leidžia tranzitu per Bendriją, keliais arba geležinkeliu, tarp nustatytų Bendrijos pasienio kontrolės postų, išvardytų Sprendimo 2001/881/EB priede, gabenti mėsos produktų siuntas iš Rusijos ir skirtas Rusijai tiesiogiai arba per kitą trečiąją šalį, jeigu tos siuntos atitinka šiuos reikalavimus:

- a) siuntą eilės tvarka numeruojamu antspaudu užantspauduoja kompetentingos institucijos paskirtas valstybinis veterinarijos gydytojas įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės poste;

▼B

- b) dokumentus, lydinčius siuntą ir nurodytus Direktyvos 97/78/EB 7 straipsnyje, kiekviename puslapyje spaudu „TIK TRANZITUI Į RUSIJĄ PER EB“, pažymi įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės posto kompetentingos institucijos paskirtas valstybinis veterinarijos gydytojas;
- c) laikomasi procedūrinių reikalavimų, numatytų Direktyvos 97/78/EB 11 straipsnyje;
- d) siuntą, kaip tinkamą tranzitui, Bendrame veterinarijame įvežimo dokumente patvirtina įvežimo į Bendriją pasienio kontrolės posto kompetentingos institucijos paskirtas valstybinis veterinarijos gydytojas.
2. Valstybės narės nesuteikia leidimo Bendrijoje tokias siuntas iškrauti arba sandėliuoti, kaip nustatyta Direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalyje arba 13 straipsnyje.
3. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentinga institucija atliktų reguliarių auditų, užtikrindama, kad iš Bendrijos išvežamų siuntų skaičius ir produktų kiekiai atitiktų įvežamų produktų skaičių ir kiekius.

*9 straipsnis***Pereinamojo laikotarpio nuostatos**

Valstybės narės leidžia šešių mėnesių laikotarpį nuo 2005 m. birželio 17 d. į Bendriją importuoti mėsos produktų siuntas, kurios patvirtinamos pagal Sprendimuose 97/41/EB arba 97/221/EB nustatytus veterinarijos sertifikatų pavyzdžius.

*10 straipsnis***Panaikinimas**

Sprendimai 97/41/EB, 97/221/EB ir 97/222/EB panaikinami.

*11 straipsnis***Įsigaliojimo data**

Šis sprendimas įsigalioja nuo 2005 m. birželio 17 d.

*12 straipsnis***Adresatai**

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

▼ **M1***I PRIEDAS*

1. Mėsos produktuose, kurių kilmės šalys yra 4 straipsnio a punkte minimos trečiosios šalys arba trečiųjų šalių dalys, turi būti mėsa, kurią galima importuoti į Bendriją kaip šviežią mėsą ir (arba) kaip mėsos produktus, gautus iš vienos ar daugiau gyvūnų rūšių arba gyvūnų, apdorotų nespecifiniu apdorojimo būdu, nustatytu II priedo 4 dalyje.
2. Mėsos produktai, kurių kilmės šalys yra 4 straipsnio b punkte minimos trečiosios šalys arba trečiųjų šalių dalys, turi atitikti šiuos a, b arba c punktuose nurodytus reikalavimus:
 - a) mėsos produktai privalo:
 - i) savo sudėtyje turėti mėsos ir (arba) mėsos produktų, gautų iš vienos gyvūnų rūšies arba gyvūno, kaip nustatyta atitinkamoje II priedo 2 ir 3 dalių skiltyje, kurioje nurodytos atitinkamos gyvūnų rūšys ar atitinkami gyvūnai; ir
 - ii) būti apdoroti bent atitinkamu apdorojimo būdu, taikomu tos rūšies gyvūnams arba jų mėsei, kaip nustatyta II priedo 4 dalyje; arba
 - b) mėsos produktai privalo:
 - i) savo sudėtyje turėti šviežios, perdirbtos ar iš dalies perdirbtos daugiau nei vienos rūšies gyvūnų arba daugiau nei vieno gyvūno mėsos, kaip nustatyta II priedo 2 ir 3 dalių atitinkamoje skiltyje. Mėsa sumaišoma prieš galutinį apdorojimą, kaip nustatyta II priedo 4 dalyje; ir
 - ii) galutinis apdorojimas, minimas i papunktyje turi būti bent lygiavertis intensyviausiam apdorojimo būdui, nustatytam II priedo 4 dalyje ir taikomam atitinkamų gyvūnų rūšių arba atitinkamų gyvūnų mėsei, kaip nustatyta II priedo 2 ir 3 dalies atitinkamose skiltyse; arba
 - c) galutiniai mėsos produktai privalo:
 - i) būti paruošti sumaišant anksčiau apdorotą daugiau negu vienos rūšies gyvūnų arba daugiau negu vieno gyvūno mėsą; ir
 - ii) ankstesnis i papunktyje minimas apdorojimo būdas, kuriuo buvo apdorota kiekviena sudėtinė mėsos dalis, turi būti bent tiek pat intensyvus kaip atitinkamas apdorojimo būdas, nustatytas II priedo 4 dalyje ir taikomas atitinkamoms gyvūnų rūšims ar atitinkamiems gyvūnams, išvardytiems atitinkamoje skiltyje.
3. Minimalūs priimtini dėl gyvūnų sveikatos keliami apdorojimo reikalavimai, taikomi mėsei, gautai iš atitinkamų gyvūnų rūšių arba atitinkamų gyvūnų, kilusių iš II priede išvardytų trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių dalių yra tokie, kaip nustatyta II priedo 4 dalyje. Tačiau subproduktus, kurie nėra leidžiami dėl gyvūnų sveikatos priežasčių, galima naudoti mėsos produktuose atitinkamai juos apdorojus, kaip nustatyta II priedo 2 dalyje. Be to, įmonei gali būti suteiktas leidimas gaminti mėsos produktus, apdorotus II priedo 4 dalyje nurodytais B, C arba D būdais, net jei ta įmonė yra trečiojoje šalyje arba trečiosios šalies dalyje, iš kurios neleidžiama importuoti šviežios mėsos į Bendriją.



II PRIEDAS

1 DALIS

2 ir 3 dalyse išvardytų šalių oficialiai regionais suskirstytos teritorijos

Šalis	Teritorija		Teritorijos aprašymas
	ISO kodas	Versija	
Argentina	AR	01/2004	Visa šalis
	AR-1	01/2004	Visa šalis, išskyrus <i>Chubut</i> , <i>Santa Cruz</i> ir <i>Tierra del Fuego</i> provincijas – gyvūnų rūšims, kurioms taikomas Sprendimas 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais)
	AR-2	01/2004	<i>Chubut</i> , <i>Santa Cruz</i> ir <i>Tierra del Fuego</i> provincijos – gyvūnų rūšims, kurioms taikomas Sprendimas 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais)
Bulgarija (*)	BG	01/2004	Visa šalis
	BG-1	01/2004	Kaip aprašyta Sprendimo 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais) II priedo I dalyje
	BG-2	01/2004	Kaip aprašyta Sprendimo 79/542/EEB (su paskutiniais pakeitimais) II priedo I dalyje
Brazilija	BR	01/2004	Visa šalis
	BR-1	01/2005	<i>Rio Grande do Sul</i> , <i>Santa Catarina</i> , <i>Paraná</i> , <i>São Paulo</i> ir <i>Mato Grosso do Sul</i> valstijos
	BR-2	01/2005	<i>Mato Grosso do Sul</i> valstijos dalis (išskyrus <i>Sonora</i> , <i>Aquidauana</i> , <i>Bodoqueno</i> , <i>Bonito</i> , <i>Caracol</i> , <i>Coxim</i> , <i>Jardim</i> , <i>Ladario</i> , <i>Miranda</i> , <i>Pedro Gomes</i> , <i>Porto Murtinho</i> , <i>Rio Negro</i> , <i>Rio Verde de Mato Grosso</i> ir <i>Corumbá</i> savivaldybes); <i>Paraná</i> valstija; <i>Sao Paulo</i> valstija; <i>Minas Gerais</i> valstijos dalis (išskyrus <i>Oliveira</i> , <i>Passos</i> , <i>São Gonçalo de Sapucaí</i> , <i>Setelagoas</i> ir <i>Bambuí</i> regionines delegacijas); <i>Espírito Santo</i> valstija; <i>Rio Grande do Sul</i> valstija; <i>Santa Catarina</i> valstija; <i>Goiás</i> valstija; <i>Mato Grosso</i> valstijos dalis, apimanti: <i>Cuiaba</i> regioninį vienetą (išskyrus <i>San Antonio de Leverger</i> , <i>Nossa Senhora do Livramento</i> , <i>Pocone</i> ir <i>Barão de Melgaço</i> savivaldybes); <i>Caceres</i> regioninį vienetą (išskyrus <i>Caceres</i> savivaldybę); <i>Lucas do Rio Verde</i> regioninį vienetą; <i>Rondonopolis</i> regioninį vienetą (išskyrus <i>Itiquiora</i> savivaldybę); <i>Barra do Garça</i> regioninį vienetą ir <i>Barra do Burgres</i> regioninį vienetą
	BR-3	01/2005	<i>Goiás</i> , <i>Minas Gerais</i> , <i>Mato Grosso</i> , <i>Mato Grosso do Sul</i> , <i>Paraná</i> , <i>Rio Grande do Sul</i> , <i>Santa Catarina</i> ir <i>São Paulo</i> valstijos
Malaizija	MY	01/2004	Visa šalis
	MY-1	01/2004	Tik Vakarų Malaizija (pusiasalis)
Namibija	NA	01/2005	Visa šalis
	NA-1	01/2005	Teritorija į pietus nuo kordono, besitęsianti nuo <i>Palgrave Point</i> vakaruose iki <i>Gamo</i> rytuose
Pietų Afrika	ZA	01/2005	Visa šalis

▼ **M1**

Šalis	Teritorija		Teritorijos aprašymas
	ISO kodas	Versija	
	ZA-1	01/2005	Visa šalis, išskyrus: snukio ir nagų ligos kontrolės teritorijos dalį, esančią <i>Mpumalanga</i> ir Šiaurės provincijų veterinariniuose regionuose, Ingwavuma rajoną <i>Natal</i> veterinariniame regione, pasienio zoną prie Botsvanos į rytus nuo 28° ilgumos ir <i>Camperdown</i> rajoną <i>KwaZuluNatal</i> provincijoje

(*) Taikoma tik iki stojančioji valstybė taps Europos Sąjungos valstybe nare.

2 DALIS

Trečiosios šalys arba jų dalys, iš kurių leidžiama importuoti mėsos produktus į Bendriją

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakanopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkiuose auginami kiškiniai	Laukiniai medžiojamieji porakanopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakanopiai	Laukiniai kiškiniai (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neporakanopius ir kiškinius)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Australija	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulgarija (***)BG	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgarija BG-1	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
	Bulgarija BG-2	D	D	D	A	A	A	A	D	D	XXX	A	A	XXX
BH	Bahreinas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazilija	XXX	XXX	XXX	A	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-1	XXX	XXX	XXX	A	XXX	A	A	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX
	Brazilija BR-2	C	C	C	A	D	D	A	C	XXX	XXX	A	D	XXX
	Brazilija BR-3	XXX	XXX	XXX	A	A	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
BW	Botsvana	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Baltarusija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX

▼M1

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakanopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkiuose auginami kiškiniai	Laukiniai medžiojamieji porakanopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakanopiai	Laukiniai kiškiniai (triušiai ir kiškiniai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neporakanopius ir kiškinius)
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
CH	Šveicarija	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
CL	Čilė	A	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Kinija	B	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbija	B	B	B	B	XXX	A	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grenlandija	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkongas	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Kroatija	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izraelis	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
IN	Indija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Islandija	B	B	B	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Kenija	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Pietų Korėja	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Marokas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MG	Madagaskaras	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX

▼M1

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakanopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkiuose auginami kiškiniai	Laukiniai medžiojamieji porakanopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakanopiai	Laukiniai kiškiniai (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neporakanopius ir kiškinius)
MK	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija (*)	A	A	B	A	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricijus	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Meksika	A	D	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malaizija MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malaizija MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibija (1)	B	B	B	B	D	A	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Naujoji Zelandija	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paragvajus	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Rumunija (***)	A	A	D	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Rusija	C	C	C	B	XXX	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapūras	B	B	B	B	D	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazilandas	B	B	B	B	XXX	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Tailandas	B	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisas	C	C	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turkija	XXX	XXX	XXX	XXX	D	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakanopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	Ūkiuose auginami <i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkiuose auginami kiškiniai	Laukiniai medžiojamieji porakanopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakanopiai	Laukiniai kiškiniai (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neporakanopius ir kiškinius)
UA	Ukraina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
US	Jungtinės Valstijos	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Urugvajus	C	C	B	A	D	A	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
XM	Juodkalnija (**)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
XS	Serbija (**)(****)	A	A	D	A	D	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ZA	Pietų Afrika (¹)	C	C	C	A	D	A	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabvė (¹)	C	C	B	A	D	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX

(¹) Dėl minimalių apdorojimo reikalavimų, taikomų pasterizuotiems mėsos produktams ir džiovintai mėsei žr. šio priedo 3 dalį.

(²) Mėsos produktams, paruoštiems iš gyvūnų, paskerstų po 2002 m. kovo 1 d., šviežios mėsos.

(*) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija; laikinas kodas, kuris neturi įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus skirtas pasibaigus šiuo metu Jungtinėse Tautose vykstančioms deryboms.

(**) Serbija ir Juodkalnija yra savo atskiras muitų teritorijas turinčios respublikos, sudarančios Valstybių Sąjungą, todėl sąraše turi būti nurodomos atskirai.

(***) Taikoma tik iki ši stojančioji valstybė taps Bendrijos valstybe nare.

(****) Neįskaitant Kosovo, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.

XXX Serifikatas nėra nustatytas ir mėsos produktų, kurių sudėtyje yra šios rūšies mėsa, neleista importuoti.

3 DALIS

Trečiosios šalys arba jų dalys, iš kurių neleista importuoti į Bendriją pagal nespecifinio apdorojimo tvarką (A), tačiau iš kurių į Bendriją leidžiama importuoti išdžiovintą (džiovintą) mėsą ir pastezuotus mėsos produktus

ISO kodas	Kilmės šalis arba jos dalis	1. Naminiai galvijai 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (išskyrus kiaules)	Naminės avys/ožkos	1. Naminės kiaulės 2. Ūkiuose auginami porakanopiai medžiojamieji gyvūnai (kiaulės)	Naminiai neporakanopiai	1. Naminiai paukščiai 2. Ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai (išskyrus <i>Ratitae</i> genties paukščius)	<i>Ratitae</i> genties paukščiai	Naminiai triušiai ir ūkiuose auginami kiškiniai	Laukiniai medžiojamieji porakanopiai (išskyrus kiaules)	Laukinės kiaulės	Laukiniai neporakanopiai	Laukiniai kiškiniai (triušiai ir kiškiai)	Laukiniai medžiojamieji paukščiai	Laukiniai medžiojami sausumos žinduoliai (išskyrus kanopinius, neporakanopius ir kiškinius)
AR	Argentina AR	F	F	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX
NA	Namibija	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Namibija NA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZA	Pietų Afrika	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	XXX
	Pietų Afrika ZA-1	E	E	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	A	A	E	
ZW	Zimbabvė	XXX	XXX	XXX	XXX	E	E	A	XXX	XXX	E	A	E	XXX

▼ **M1**

4 DALIS

2 ir 3 dalių lentelėse naudojamų kodų paaiškinimai*I PRIEDE MINIMI APDOROJIMO BŪDAI**Nespecifinio apdoravimo būdas:*

A Nenustatyta jokios minimalios temperatūros ar kitų apdoravimo būdų mėsos produktui apdoroti dėl gyvūnų sveikatos priežasčių. Tačiau mėsa turi būti apdorota taip, kad iš jos pjauto paviršiaus būtų matyti, jog ji nebeturi šviežiai mėsai būdingų savybių, o panaudota šviežia mėsa taip pat turi atitikti gyvūnų sveikatos taisykles, taikomas šviežios mėsos eksportui į Bendriją.

Specifinio apdoravimo būdai, išvardyti pagal mažėjantį intensyvumą:

B apdorojama hermetiškai uždarytame konteineryje trijų arba daugiau F_0 temperatūra;

C apdorojant mėsos produktą būtina, kad visa mėsa pasiektų ne mažiau kaip 80°C ;

D apdorojant mėsos produktus būtina, kad visa mėsa įkaistų ne mažiau kaip iki 70°C , o apdorojant žalią kumpį, apdoravimo procedūrą sudaro natūrali fermentacija ir brandinimas, trunkantys ne mažiau kaip devynis mėnesius, kuriuos atlikus produktas pasižymi tokiomis savybėmis:

— A_w yra ne didesnis negu 0,93,

— pH yra ne didesnis negu 6,0;

E išdžiovintos mėsos rūšies produktų apdorojimas, kurį atlikus produktas pasižymi tokiomis savybėmis:

— A_w yra ne didesnis negu 0,93,

— pH yra ne didesnis negu 6,0;

F terminis apdorojimas, kurio metu užtikrinama, kad būtų pasiekta ne žemesnė kaip 65°C temperatūra mėsos viduje tokiam laikui, kuris būtinas, kad būtų pasiekta 40 arba didesnė pasterizavimo vertė (pv).

▼ **M1**

III PRIEDAS

Mėsos produktų, skirtų siųsti į Europos bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarijos ir tinkamumo žmonių maistui sertifikato pavyzdys (*)

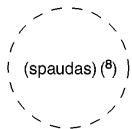
Pavyzdys MĖSOS PRODUKTAS

1. Siuntėjas (tikslus pavadinimas ir adresas)	VETERINARIJOS SERTIFIKATAS mėsos produktui ⁽¹⁾ , importuojamam į Europos bendriją Nr. ⁽²⁾ ORIGINALAS
2. Gavėjas (tikslus pavadinimas ir adresas)	3. Mėsos produkto kilmė ⁽³⁾ 3.1. Šalis: 3.2. Teritorijos kodas:
5. Numatoma mėsos produkto paskirties vieta 5.1. ES valstybė narė: 5.2. Įmonė: Pavadinimas ir adresas Patvirtinimo arba registracijos numeris (kai taikoma)	4. Kompetentinga institucija 4.1. Ministerija: 4.2. Departamentas: 4.3. Vietinis/regioninis padalinys:
7. Transporto priemonė ir siuntos identifikavimo numeris ⁽⁴⁾ 7.1. (Sunkvežimis)/(Geležinkelio vagonas)/(Laivas)/(Orlaivis) ⁽⁵⁾ 7.2. Registracijos numeris (-iai), laivo pavadinimas arba lėktuvo skrydžio numeris: ⁽⁴⁾	6. Adresas (-ai) ir veterinarinio patvirtinimo numeris, išduotas: ⁽⁶⁾ 6.1. Įmonė (-ės) tiekianti (-čios) šviežią mėsą: 6.2. Mėsos produkto gamybos įmonė: 6.3. Sandėliavimo įmonė:
8. Mėsos produkto identifikavimas 8.1. Nurodyti, kokių rūšių gyvūnų mėsa panaudota mėsos produkte: (gyvūnų rūšys) ⁽⁷⁾ .	
Naminų gyvūnų rūšys: Galvijai <input type="checkbox"/> Avys <input type="checkbox"/> Ožkos <input type="checkbox"/> Kiaulės <input type="checkbox"/> Neporakanopiai <input type="checkbox"/> Naminiai paukščiai <input type="checkbox"/> nurodyti	
Ūkiuose auginami medžiojamieji gyvūnai: Porakanopiai (išskyrus kiaules) <input type="checkbox"/> (nurodyti) ; Kiaulės <input type="checkbox"/> Paukščiai <input type="checkbox"/> (nurodyti) ; Triušiai <input type="checkbox"/> Kiti kiškiniai <input type="checkbox"/> (nurodyti)	
Laukiniai medžiojamieji gyvūnai: Porakanopiai (išskyrus kiaules) <input type="checkbox"/> (nurodyti) ; Kiaulės <input type="checkbox"/> Paukščiai <input type="checkbox"/> (nurodyti) ; Neporakanopiai <input type="checkbox"/> Kiškiniai <input type="checkbox"/> (nurodyti) ; Kiti <input type="checkbox"/> (nurodyti)	
8.2. Mėsos produkto aprašymas: 8.3. Vienetų tipas: 8.4. Pakuotės tipas: 8.5. Vienetų ir pakuočių skaičius: 8.6. Būtina sandėliavimo ir gabenimo temperatūra: 8.7. Sandėliavimo trukmė: 8.8. Neto masė:	

▼ M1

<p>9. Gyvūnų sveikumo patvirtinimas</p> <p>Aš, toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</p>		
<p>9.1. mėsos produkte yra šių mėsos sudėtinųjų dalių, ir tas produktas atitinka toliau nurodytus kriterijus:</p>		
Rūšis (A)	Apdorojimo būdas (B)	Kilmė (C)
<p>(A) Įrašyti atitinkamų mėsos rūšių (įskaitant subproduktus) kodą: BOV – naminiai galvijai (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> ir jų hibridai); OVI – naminės avys (<i>Ovis aries</i>) ir ožkos (<i>Capra hircus</i>); EQI – naminiai arkliniai gyvūnai (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> ir jų hibridai); POR – naminės kiaulės (<i>Sus scrofa</i>); RAB – naminiai triušiai, PFG – naminiai paukščiai ir ūkiuose auginami medžiojamieji paukščiai, RUF – ūkiuose auginami ne naminiai gyvūnai, išskyrus kiaulinius ir neporakanopius; RUW – laukiniai ne naminiai gyvūnai, išskyrus kiaulinius ir neporakanopius; SUW – laukiniai ne ūkiuose auginami kiauliniai; EQW – laukiniai ne ūkiuose auginami neporakanopiai; WLP – laukiniai kiškiniai, WGB – laukiniai medžiojamieji paukščiai.</p>		
<p>(B) Įrašyti A, B, C, D, E arba F, atitinkamai pagal reikalingą apdorojimo būdą, kaip nustatyta ir apibrėžta Sprendimo 2005/432/EB II priedo 2, 3 ir 4 dalyse.</p>		
<p>(C) Įrašyti kilmės šalies ISO kodą ir, jeigu šalies teritorija Bendrijos teisės aktuose yra suskirstyta regionais, prie atitinkamų mėsos sudėtinųjų dalių nurodyti regioną pagal Sprendimo 2005/432/EB II priedo 1 dalį.</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.2. 9 punkto 1 papunktyje aprašytas mėsos produktas buvo paruoštas iš šviežios ūkiuose auginamų ir laukinių medžiojamųjų galvijų, avių, ožkų, kiaulių, neporakanopių, gyvūnų mėsos, ir gaminant mėsos produktą panaudota šviežia mėsa:</p> <p><i>arba</i> (9.2.1. buvo apdorota nespacificiniu apdorojimo būdu, kaip nurodyta Sprendimo 2005/432/EB II priedo 4 dalies A punkte) ir: ⁽⁵⁾</p> <p><i>arba</i> (9.2.1.1. atitinka gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus, nustatytus atitinkamame (-uose) sveikatos sertifikate (-uose) Tarybos sprendimo 79/542/EEB II priedo 2 dalyje, ir yra kilusi iš trečiosios šalies arba jos dalies, jeigu Bendrijos teisės aktuose šalies teritorija yra suskirstyta regionais, kaip nustatyta atitinkamoje Sprendimo 2005/432/EB II priedo 2 dalies skiltyje) ⁽⁵⁾;</p> <p><i>arba</i> (9.2.1.1. jos kilmės šalis yra Europos bendrijos valstybė narė) ⁽⁵⁾</p> <p><i>arba</i> (9.2.1. atitinka visus reikalavimus, nustatytus pagal Direktyvos 2002/99/EB nuostatas, ir yra gauta iš gyvūnų, laikomų ūkiuose, kuriems netaikomi apribojimai dėl tam tikrų atitinkamuose Tarybos sprendimo 79/542/EEB II priedo 2 dalies veterinarijuose sertifikatuose nurodytų ligų ir aplink kuriuos 10 km spinduliu nebuvo tokių ligų protrūkių per pastarąsias 30 dienų. Mėsa buvo apdorota specifiniu apdorojimo būdu, nustatytu trečiajai šaliai arba jos daliai, iš kurios mėsa yra gauta, ir pagal reikalavimus, nustatytus atitinkamai gyvūnų rūšiai, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2005/432/EB 2 arba 3 (atitinkamai) dalyje) ⁽⁵⁾;</p>		
<p>⁽⁵⁾ 9.3. 9 punkto 1 papunktyje aprašytas mėsos produktas buvo paruoštas iš naminių paukščių, įskaitant ūkiuose auginamus ir laukinius medžiojamuosius paukščius, šviežios mėsos, kuri:</p> <p><i>arba</i> (9.3.1. buvo apdorota nespacificiniu apdorojimo būdu, kaip nurodyta Sprendimo 2005/432/EB II priedo 4 dalies A punkte) ir: ⁽⁵⁾</p> <p><i>arba</i> (9.3.1.1. atitinka gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus Komisijos sprendime 94/984/EB) ⁽⁵⁾;</p> <p><i>arba</i> (9.3.1.1. jos kilmės šalis yra Europos bendrijos valstybė narė, kurioje laikomasi Tarybos direktyvos 91/494/EEB 3, 4 ir 5 straipsnių reikalavimų) ⁽⁵⁾</p> <p><i>arba</i> (9.3.1. jos kilmės šalis yra trečioji šalis, nurodyta Tarybos direktyvos 92/118/EEB II priedo I skyriuje, ji yra gauta iš ūkio, kuriam netaikomi apribojimai dėl paukščių gripo ar Niukaslio ligos ir apie kurį 10 km spinduliu per pastarąsias 30 dienų nebuvo šių ligų protrūkių. Mėsa buvo apdorota specifiniu apdorojimo būdu, nustatytu trečiajai šaliai arba jos daliai, iš kurios mėsa yra gauta, ir pagal reikalavimus, nustatytus atitinkamai gyvūnų rūšiai, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2005/432/EB 2 arba 3 (atitinkamai) dalyje) ⁽⁵⁾</p> <p><i>arba</i> (9.3.1. jos kilmės šalis yra trečioji šalis, nurodyta Tarybos direktyvos 92/118/EEB II priedo I skyriuje, yra gauta iš ūkio, kuriam netaikomi apribojimai dėl paukščių gripo ar Niukaslio ligos ir apie kurį 10 km spinduliu per pastarąsias 30 dienų nebuvo šių ligų protrūkių. Mėsa buvo apdorota atitinkamu Sprendimo 2005/432/EB II priedo 4 dalyje B, C arba D punktuose nurodytu apdorojimo būdu, su sąlyga, kad šis apdorojimas yra intensyvesnis negu to sprendimo II priedo 2 ir 3 dalyse nurodyti apdorojimo būdai) ⁽⁵⁾;</p>		
<p>⁽⁵⁾ (9.4. jeigu mėsos produktai buvo gauti iš šviežios kiškinių ir kitų sausumos žinduolių mėsos:</p> <p>mėsa atitinka Komisijos sprendime 2000/585/EB nustatytus atitinkamus gyvūnų sveikatos ir tinkamumo žmonių maistui reikalavimus ir yra gauta iš ūkio, kuriam netaikomi apribojimai dėl gyvūnų ligų, kuriomis gali sirgti šios rūšies gyvūnai, ir aplink kurį 10 km spinduliu per pastarąsias 30 dienų nebuvo tokių ligų protrūkių);</p>		

▼ **M1**

9.5.	mėsos produktas:
9.5.1.	(yra pagamintas iš mėsos ir (arba) mėsos produktų, gautų iš vienos rūšies gyvūnų, ir buvo apdorotas pagal Sprendimo 2005/432/EB II priede nustatytus reikalavimus;)
arba ⁽⁵⁾ 9.5.1.	(yra pagamintas iš daugiau nei vienos rūšies gyvūnų mėsos ir po to, kai visos mėsos rūšys buvo sumaišytos, visas produktas buvo apdorotas ne mažiau intensyviu apdorojimo būdu, taikytinu kiekvienam mėsos produkto mėsos komponentui, kaip nustatyta Komisijos sprendimo 2005/432/EB II priede)
arba ⁽⁵⁾ 9.5.1.	(yra pagamintas iš daugiau nei vienos rūšies gyvūnų mėsos ir kiekvienas mėsos produkto mėsos komponentas prieš juos sumaišant buvo apdorotas pagal atitinkamus tos rūšies mėsos apdorojimo reikalavimus, kaip nustatyta Sprendimo 2005/432/EB II priede) ⁽⁵⁾ ;
9.6.	po apdorojimo buvo imtasi visų atsargumo priemonių, siekiant išvengti užteršimo;
⁽⁵⁾ 9.7.	papildomos garantijos: jei paukštienos produktai nebuvo apdoroti specialiu apdorojimo būdu ir jie yra skirti valstybės narėms arba jų regionams, pripažintiems pagal Tarybos direktyvos 90/539/EEB 12 straipsnį, paukštiena, iš kurios jie pagaminti, buvo gauta iš paukščių, kurie nebuvo skiepijami gyva vakcina nuo Niukaslio ligos per 30 dienų iki paskerdimo).
10. ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾	Tinkamumo žmonių maistui patvirtinimas
10.1.	etiketėje, klijuojamoje ant pirmiau aprašytų mėsos produktų pakuotės, turi būti ženklas, kad mėsos produktai yra pagaminti tik iš šviežios gyvūnų, paskerstų skerdyklose, kurioms oficialiai leista eksportuoti į Europos bendriją, mėsos arba gyvūnų, paskerstų skerdykloje, kuri yra paskirta tiekti mėsą reikalingam apdorojimui, kaip nustatyta Sprendimo 2005/432/EB II priedo 2 ir 3 dalyse;
10.2.	patys mėsos produktai buvo pripažinti tinkamais žmonėms vartoti po veterinarinio patikrinimo, kuris buvo atliktas laikantis Direktyvos 72/462/EEB reikalavimų;
10.3.	mėsos produktai buvo gauti iš kiaulienos, kuri (buvo) (nebuvo) patikrinta dėl trichineliozės; o tuo atveju, jei nebuvo patikrinta dėl trichineliozės, mėsa buvo apdorota šalčiu;
10.4.	šios siuntos mėsos produktų transportavimo priemonė ir krovos sąlygos atitinka higienos reikalavimus, nustatytus eksportui į Europos bendriją;
10.5.	mėsos produktai buvo gauti iš mėsos, kuri atitinka Direktyvos 72/462/EEB III skyriaus ir Direktyvos 77/99/EEB 3 straipsnio reikalavimus, arba buvo gauta pagal Direktyvos 72/462/EEB 21a straipsnio 2 dalyje numatytą nukrypti leidžiančią nuostatą.
11. ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾	Perskaičiau ir supratau Direktyvos 92/118/EEB (su paskutiniais pakeitimais) I skyriaus II priedą, įskaitant konkrečias to skyriaus nuostatas, taikomas mėsos produktams, aprašytiems 9 punkto 1 papunktyje, ir patvirtinu, kad 9 punkto 1 papunktyje aprašyti mėsos produktai atitinka tame skyriuje nustatytus reikalavimus.
12.	Tarnybinis spaudas ir parašas
Priimta	(data)
 (valstybinio veterinarijos gydytojo parašas)
 (vardas, pavardė didžiosiomis raidėmis, kvalifikacija ir pareigos)
Pastabos	
⁽¹⁾ Mėsos produktai, nurodyti Direktyvos 77/99/EEB 2 straipsnio a punkte.	
⁽²⁾ Išdavė kompetentinga institucija.	
⁽³⁾ Šalis ir teritorijos aprašymas, kaip pateikta Komisijos sprendimo 2005/432/EB II priede.	
⁽⁴⁾ Jei taikytina, nurodyti geležinkelio vagono arba sunkvežimio registracijos numerį (-ius) ir laivo pavadinimą. Jeigu žinoma, nurodyti lėktuvo skrydžio numerį.	
⁽⁵⁾ Palikti tinkamą variantą.	
⁽⁶⁾ Įrašyti tinkamą variantą.	
⁽⁷⁾ Atitinkamai pažymėti langelį.	
⁽⁸⁾ Parašo ir spaudos spalva, išskyrus tuos atvejus, kai raštas yra su reljefiniais arba vandens ženklais, turi skirtis nuo teksto spalvos.	
⁽⁹⁾ Kai mėsos produktuose yra jautienos, ožkienos, avienos, kiaulienos, neporakanopių ir ūkiuose auginamų ir laukinių medžiojamųjų gyvūnų mėsos.	
⁽¹⁰⁾ Kai mėsos produktuose yra naminių paukščių, ūkiuose auginamų ir laukinių medžiojamųjų paukščių, triušių ir laukinių kiškių mėsos.	
(*) Nepažeidžiant konkrečių sertifikavimo reikalavimų, numatytų Bendrijos susitarimuose su trečiosiomis šalimis.	

▼ **B****9. Gyvūnų sveikumo patvirtinimas**

Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad pirmiau aprašytas mėsos produktas:

9.1. buvo atvežtas iš šalies arba regiono, iš kurio leista importuoti į EB, kaip nustatyta Sprendimo 2005/432/EB II priede, tuo metu, kai buvo paskersti gyvūnai, iš kurių mėsos buvo pagamintas šis mėsos produktas, ir

9.2. atitinka atitinkamus gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus gyvūnų sveikumo patvirtinimo sertifikato pavyzdyje Sprendimo 2005/432/EB III priede.

10. Tarnybinis spaudas ir parašas

Priimta

.....
(Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas) ⁽¹¹⁾

(Spaudas) ⁽¹¹⁾

.....
(Vardas ir pavardė didžiosiomis raidėmis, kvalifikacija ir pareigos)

Pastabos

⁽¹⁾ Mėsos produktai, kaip nustatyta Tarybos direktyvos 77/99/EEB 2 straipsnio a punkte.

⁽²⁾ Atitinkamai pagal Tarybos direktyvos 97/78/EB 12 straipsnio 4 dalį arba 13 straipsnį.

⁽³⁾ Išdavė kompetentinga institucija.

⁽⁴⁾ Šalis ir teritorijos aprašymas, kaip pateikiama Komisijos sprendimo 2005/432/EB II priede.

⁽⁵⁾ Taikyto apdoravimo, kaip nustatyta Komisijos sprendimo 2005/432/EB II priede, aprašymas.

⁽⁶⁾ Nurodyti sandėlio laisvojoje zonoje, laisvojo sandėlio, muitinės sandėlio arba laivo tiekėjo adresą (ir patvirtinimo numerį, jeigu žinomas).

⁽⁷⁾ Atitinkamai nurodyti geležinkelio vagono arba sunkvežimio registracijos numerį (-ius) ir laivo pavadinimą. Jeigu žinoma, nurodyti lėktuvo skrydžio numerį.

Kai transportuojama konteineriuose arba dėžėse, 7 punkto 3 papunktyje reikia nurodyti visą jų skaičių, registracijos ir antspaudų numerius, jeigu tokie yra.

⁽⁸⁾ Palikti tinkamą variantą.

⁽⁹⁾ Įrašyti jei reikia.

⁽¹⁰⁾ Įrašyti tinkamą variantą.

⁽¹¹⁾ Parašo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos. Ta pati taisyklė galioja ir spaudui, išskyrus reljefinius arba vandenženklinius spaudus.